

たのしい にほんごこうざ よていひょう 楽しい日本語講座予定表

○ 授業日(class day) ✕ 休み (closed day)

2023	4	April	2023	5	May	2023	6	June						
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	
					1	2					1	2	3	4
3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14	15
10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21	22
17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28	29
24	25	26	27	28	29	30	29	30	31					

2023	7	July	2023	8	August	2023	9	September						
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	
					1	2					1	2	3	4
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	14
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	21
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	28
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	31				
31														

2023	10	October	2023	11	November	2023	12	December						
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	
					1	2					1	2	3	4
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	13
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	20
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	27
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30				
30	31													

2024	1	January	2024	2	February	2024	3	March						
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	
1	2	3	4	5	6	7					1	2	3	4
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	12
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	19
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	26
29	30	31					26	27	28	29				

Free
Japanese class
Sunday

AM10:00
~
PM11:45

Shiojiri
Sogo
Bunka center

2F
No.204



Shiojiri City Foreign Residents
Consultation Counter Newsletter

ようこそ

ようこそ means "welcome" in English

2023. No.4

Important Residence Card

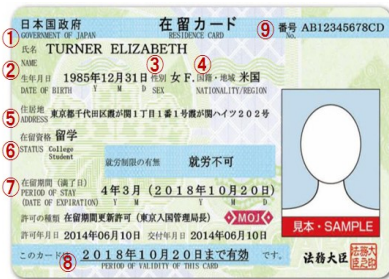
**You want to use your current Residence card,
When you leave and return to Japan.**

ようこそ Newsletter 2023.. No.4
Shiojiri city Foreign Residents Consultation Counter
3-3 Daimon Nanabancho, Shiojiri City Nagano
〒399-0786

☎ (0263)52-0280
(extension1196)

About the important residence card

A residence card is **an identification card for foreign nationals** who stay in Japan for more than **three months**. It's a very important card. **Please make sure to keep the residence card with you all the time.** You need it when you submit documents to the Immigration Bureau or the City Hall.



- ①Name ②Date of birth ③Gender ④Nationality ⑤Address

⑥Residence status : **Qualifications Required to stay in Japan**

⑦Period of stay : **Your last day in Japan**

⑧Expiration date

⑨Residence card number

★ **You can't do any work or activities that are different from your status.**

★ **You can't stay in Japan beyond your period of stay.**

If you lose your residence card, submit the documents to the immigration Bureau in Nagano city within **14 days** from the day you find out that you have lost your residence card.

For more information →



You want to use your current Residence card, When you leave and return to Japan.

- Someone who will return to Japan within a year

★ Before leaving Japan, you don't need to get a **Re-entry Permit** from Immigration Bureau.

★ You will show your **passport** and **Residence card** to a immigration inspector when you leave Japan at the airport. You will check { **Intended period out of Japan** within one year } and { 1. I am leaving Japan temporarily and will return } on **your Immigration card.**

★ Please check your period of stay and decide when to return to Japan.

Someone whose period of stay is **more than one year** after the date of leaving Japan

➔ **You will be back within a year of leaving Japan.**

Someone whose period of stay is **less than one year** after the date of leaving Japan.

➔ **You will be back by period of stay.**



- Someone who will return to Japan after a year or more

★ Before you leave Japan, You need to submit the documents to the Immigration Bureau and get a **re-entry permit.**

★ You will be back **by the date written on your re-entry permit.**

For more information →



If you don't return to Japan by that day, you may not be able to enter Japan!!